Porównanie tłumaczeń Łukasza 9:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I wróciwszy wysłannicy opowiedzieli Mu ile uczynili i wziąwszy ze sobą ich wycofał się na osobność do miejsca pustego miasta które jest nazywane Betsaida |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Po powrocie apostołowie opowiedzieli\* Mu o wszystkim, czego dokonali. Wtedy wziął ich ze sobą\*\* i usunął się na osobność koło miasta zwanego Betsaidą.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I wróciwszy wysłannicy opowiedzieli mu, ile uczynili. I wziąwszy ze sobą ich usunął się na osobności do miasta zwanego Betsaida. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I wróciwszy wysłannicy opowiedzieli Mu ile uczynili i wziąwszy ze sobą ich wycofał się na osobność do miejsca pustego miasta które jest nazywane Betsaida |

1. 1) <x>480 6:30</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 15:32-38</x>; <x>480 8:1-9</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>470 11:21</x>; <x>480 6:45</x> [↑](#footnote-ref-4)